

# GAZETA HRUBIESZOWSKA

ISSN 2543-9707 czasopismo wydawane przez Gminę Miejską Hrubieszów



Niezwykły  
festiwal pieśni  
patriotycznej

STRONA  
6



Tańczą od  
30 lat

STRONA  
12



*Święta Bożego Narodzenia to jeden z najpiękniejszych i najbardziej magicznych momentów w roku. Jest to czas miłości, pojednania i refleksji, który przypomina nam o tym, co jest w życiu najważniejsze.*

*Wszystkim mieszkańcom Hrubieszowa życzymy zdrowych, pogodnych i wesołych Świąt Bożego Narodzenia, spędzonych w gronie rodziny i przyjaciół. Niech nigdy nie zabraknie nam czasu dla najbliższych, siły do czynienia dobra i odwagi, by kochać.*

*Okres noworoczny obfituje zawsze w postanowienia i plany, niech więc Nowy Rok 2018 będzie motywacją do podjęcia nowych, owocnych wyzwań.*

*Ciepłych, rodzinnych i radosnych Świąt Bożego Narodzenia oraz Szczęśliwego Nowego Roku 2018 życzą*

Przewodniczący Rady  
Miejskiej w Hrubieszowie  
Anna Świstowska

Burmistrz Miasta  
Hrubieszowa  
Tomasz Zajac



Jubileusz

# 30-lecie Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Hrubieszowskiej

Była okazja do wspomnień, rozmów i przede wszystkim do zaprezentowania swojego kunsztu artystycznego w Hrubieszowskim Domu Kultury. To tutaj świętowano 30-lecie zespołu. Z tej okazji odbyły się dwa koncerty z udziałem ponad 200 tancerzy.

Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Hrubieszowskiej powstał w 1987 r. przy Hrubieszowskim Domu Kultury. Skupia dzieci i młodzież z lokalnych szkół. Jego twórczynią jest Grażyna Temporowicz, pasjonatka folkloru, animatorka kultury i choreograf. Jako wieloletnia tancerka i solistka Zespołu Pieśni i Tańca Akademii Rolniczej w Lublinie, swoim doświadczeniem i miłością do tańca zaszczerpiła w młodych ludziach pasję i chęć rozwoju artystycznego. „Jej” zespół do dziś krzewi kulturę ludową wśród mieszkańców w różnym wieku. Jest także lokalną marką naszego miasta.

Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Hrubieszowskiej swoim repertuarem i starannie skompletowanymi strojami zachwyca nieustannie publiczność nie tylko w Polsce, ale na całym świecie. Podczas występów prezentowane są tańce lubelskie, podlaskie, chełmskie, rzeszowskie, przeworskie, lasowiackie, śląskie, wielkopolskie, łowickie, górali spiskich, Lachów sądeckich, górali i mieszczan żywieckich oraz polskie tańce narodowe.

Tancerze prezentują również tańce różnych narodów europejskich. Koncerty w Danii, Hiszpanii, Portugalii, Serbii, Macedonii, Grecji, Turcji, Czechach, Niemczech, Watykanie, na Litwie, Białorusi, Słowacji, Cyprze, we Włoszech, Sardynii, Sycylii, Chorwacji, Holandii, Francji, Peru, Meksyku, Izraelu i w Tajlandii podbiły serca widzów swoim arcyzmem, bogactwem folkloru, zaangażowaniem i profesjonalizmem. W każdym miejscu, w którym się pojawi nasz zespół, stanowi piękną wizytówkę Ziemi Hrubieszowskiej oraz polskiej tradycji i kultury.

Jednym z wyjątkowych momentów w życiu zespołu był występ w 2000 r. w Watykanie dla Ojca Świętego - Jana Pawła II.

Od 1998 r. zespół posiada weryfikację Międzynarodowej Rady Stowarzyszeń Folklorystycznych, Festiwalu i Sztuki Ludowej CIOFF. Od kilku lat organizuje międzynarodowe spotkania folklorystyczne - „Europa na ludowo”.

Dziś w zespole funkcjonuje sześć grup tanecznych, w sumie 120 osób, a wychowało się w nim przez te lata ponad 1700 tancerzy. Zespołowi towarzyszy kapela ludowa, z udziałem której powstała płyta „Zagroj mi muzycko”. Dzięki upowszechnieniu pieśni „Hrubieszowska Ty Ziemico”, stała się ona swoistym hymnem regionalnym i wizytówką zespołu.



Po latach działalności ZPiTZH doczekał się swojego jubileuszu

FOT. DANIEL GRAD - RUDAWSKI (HDK)



Foto: HDK, Daniel Grad-Rudawski

Na scenie nie brakowało podziękowań za dotychczasowe osiągnięcia zespołu



urmistrz Tomasz Zajęc z okazji jubileuszu zespołu podkreślił jego rolę w promocji miasta nie tylko w Polsce, ale i za granicą



Takie były początki...



## Zareklamuj się u nas!

Zapraszamy lokalnych przedsiębiorców do umieszczania reklam swoich firm na łamach Gazety Hrubieszowskiej oraz oferujemy możliwość wyświetlania spotów reklamowych (do 30 sek.) przed projekcjami filmowymi w Kinie Plon, po wcześniejszych uzgodnieniach, co do formy i treści zawartych w spotach.

W sprawach organizacyjnych prosimy kontaktować się pod nr tel. 84 696 2615.



Zmiany w centrum miasta

# Kolejny etap rewitalizacji

Miasto Hrubieszów złożyło kolejny projekt o dofinansowanie z funduszy Unii Europejskiej. Przedsięwzięcie obejmuje przebudowę i modernizację zabytkowego budynku byłego Syndykatu Rolniczego przy ul. 3 Maja 10 z adaptacją i wyposażeniem pomieszczeń oraz zagospodarowaniem terenu wokół obiektu. Projekt pod nazwą „Hrubieszowskie Centrum Dziedzictwa szansą na ożywienie społeczno-gospodarcze w obszarze rewitalizacji” planowany jest do realizacji w okresie między 01.01.2019 a 31.12.2020 r. ze środków RPO WL na lata 2014-2020 w ramach Działania 13.3 Rewitalizacja obszarów miejskich.

Całkowita wartość projektu wynosi 13 422 912, 64 zł., z czego dofinansowanie stanowi kwotę 10 391 591 zł. - Największe wydatki w projekcie to koszt robót budowlanych związanych z remontem budynku wewnątrz i na zewnątrz, z odtworzeniem zabytkowych elementów budowli wynikających z warunków służb konserwatorskich – mówi Tomasz Zajac, burmistrz Hrubieszowa. - Zakres robót obejmuje remont i modernizację wszystkich instalacji wewnętrznych, przebudowę i adaptację wnętrza obiektu pod kątem nadania mu nowych, społeczno-kulturalnych funkcji użytkowych, z wykonaniem windy dla osób niepełnosprawnych, remont elewacji zewnętrznej z wymianą otworów



Budynek dawnego Syndykatu Rolniczego po rewitalizacji zmieni się w nowoczesny i doskonale wyposażony obiekt użyteczności publicznej

oraz zagospodarowanie przestrzeni wokół budynku, czyli wykonanie drogi dojazdowej, trawników, oświetlenia i ogrodzenia, placu zabaw i ogródka letniego od zaplecza budynku.

Na parterze budynku znajdzie swoją nową siedzibę Miejska Biblioteka Publiczna. Ułatwiony dostęp, większe pomieszczenia i odpowiednie wyposażenie wpłynę na poprawę dostępności i jakości usług oraz umożliwi korzystanie z

niej przez osoby niepełnosprawne, niedowidzące.

- Istotnym z punktu widzenia działalności przyszłego Hrubieszowskiego Centrum Dziedzictwa będzie stworzenie optymalnych warunków do realizacji wielu przedsięwzięć rewitalizacyjnych w sferze społecznej – dodaje burmistrz. - Zaadoptowane i wyposażone w sprzęt wartości ponad 2 mln zł pomieszczenia, będą służyły mieszkańcom, różnym

grupom społecznym: seniorom, bezrobotnym, ofiarom przemocy, rodzinom potrzebującym wsparcia i zagrożonym wykluczeniem społecznym, organizacjom pozarządowym, młodzieży skupionej wokół formalnych i nieformalnych grup. W ramach Hrubieszowskiego Centrum Dziedzictwa powstanie w przyszłości centrum wolontariatu, Uniwersytet III Wieku, Centrum Partnerstwa Publiczno-Społecznego. Uwzględ-

niając nowe funkcje użytkowe budynku, zaplanowano w projekcie szeroki zakres działań skierowanych do mieszkańców w obszarze rewitalizacji na kwotę ponad 1 mln zł. Hrubieszowskie Centrum Dziedzictwa będzie służyło do realizacji innych projektów realizowanych w obszarze rewitalizacji, co znajduje potwierdzenie w zapisach Lokalnego Programu Rewitalizacji Miasta Hrubieszów na lata 2017-2023.

„Hrubieszowskie Centrum Dziedzictwa szansą na ożywienie społeczno-gospodarcze w obszarze rewitalizacji” to bardzo ważny, strategiczny projekt, postrzegany jako narzędzie i środek dla władz samorządowych w realizacji zamierzeń rewitalizacyjnych wynikających z diagnozy i potrzeb miasta, będących zgodnie z obowiązującym prawem zadaniem gmin.

Inwestycje

## HOSiR do remontu

Projekt „Wspieranie efektywności energetycznej, inteligentnego zarządzania energią i wykorzystania odnawialnych źródeł energii w budynkach publicznych w Hrubieszowie” złożony przez Urząd Miasta w Hrubieszowie został pozytywnie oceniony i uzyskał dofinansowanie ze środków regionalnego programu operacyjnego województwa lubelskiego na lata 2014-2020.

- Dostaliśmy ponad 1,1 mln zł dofinansowania – mówi Tomasz Zajac, burmistrz Hrubieszowa. - Realizacja projektu zaplanowana jest na przyszły rok. Obejmuje wykonanie kompleksowej termomodernizacji budynku hali Hrubieszowskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji przy ul. Ciesielczuka 2 i Środowiskowego Domu Samopomocy przy ul. Piłsudskiego 1.



W zakres planowanych prac wchodzi także modernizacja instalacji oświetleniowej z wymianą źródeł światła na LED,

wymiana instalacji centralnego ogrzewania, ocieplenia stropów, dachu, ścian z wykonaniem elewacji, wymiana sto-

larki oraz montaż kolektorów słonecznych. Całkowita wartość projektu wynosi ponad 1,5 mln zł.

Jak uczymy postać prof. Wiktora Zina

## Pomnik wygrał z ławeczką

Tak wybrali mieszkańcy w konsultacjach organizowanych przez miejscowy samorząd. Na hrubieszowskim rynku stanie postać profesora przy sztaludze.

Do wyboru były dwie koncepcje. Pierwszą był pomnik w formie ławeczki z siedzącą postacią prof. Zina, do której można się dosiąść i wykonać pamiątkową fotografię. Druga koncepcja zakładała ustawienie wolnostojącej postaci ukazującej profesora przy sztaludze, w charakterystycznej dla siebie pozycji z węglem w dłoni. Spośród ponad 40 opinii większość była za drugim wariantem i to ta koncepcja zostanie zrealizowana przez władze miasta.

Zwolennicy wybranego wariantu przekonywali, że właśnie

tak kojarzy im się postać profesora, takim go zapamiętano, sztaluga była jego warsztatem pracy, a ponadto w mieście nie ma żadnej rzeźby. Osoby, które opowiedziały się za postacią prof. Zina na ławeczce sugerowały, że taki sposób upamiętnienia jest bardziej funkcjonalny i ciekawszy, a także dobrze komponuje się z otoczeniem.

Wybrana przez mieszkańców koncepcja wolnostojącej postaci przy sztaludze jeszcze w tym roku ma być odlana w gipsie, a w przyszłym roku w ostatecznej formie wykonana z brązu. Autorzy pomysłu mają nadzieję, że wszystkie plany uda się zrealizować przed kolejną rocznicą śmierci prof. Wiktora Zina, która przypada 17 maja.



# Inwestycje w mieście

Nowe miejsce rekreacyjne na Placu Staszica

**W**ciąż zmienia się centrum Hrubieszowa. Na pl. Staszica powstał nie tylko nowoczesny plac zabaw, gdzie dzieci mogą bezpiecznie się bawić. Znalazło się również miejsce na nowe, wygodne ławki oraz śmietniki. Ze zmian cieszą się również piesi oraz właściciele samochodów. Pierwsi – z nowego chodnika, a drudzy – z nowych miejsc parkingowych.

Nowy plac powstał w ramach działania „Wsparcie dla rozwoju lokalnego” w ramach inicjatywy LEADER objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014 - 2020 w zakresie „Budowa miejsca rekreacji przy ul. Plac Staszica w Hrubieszowie”.

Koszt inwestycji wyniósł ponad 155 tys. zł., ale miasto dostało dofinansowanie w wysokości ponad 91 tys. zł.

Pod koniec grudnia miasto Hrubieszów będzie składało wniosek w ramach ww. programu na budowę kolejnych dzieł w miejscu rekreacji.



Nowy plac rekreacyjny ucieszył nie tylko najmłodszych; jest to także miejsce odpoczynku dla dorosłych.



## Planowane miejsca rekreacji:

Osiedle Piłsudskiego - ul. Piłsudskiego

Osiedle Zamojska - ul. Teresówka

Osiedle Śródmieście - ul. 3 Maja (HDK)

Osiedle Garnizon - ul. Żeromskiego

Osiedle Sławęcín - ul. Konopnickiej

Osiedla Jagiellońskie - ul. Kopernika

Osiedla Podgórze - ul. Gródecka

Osiedle Zielone - ul. Świerkowa

Osiedla Polna - ul. Polna

Po latach oczekiwania

## Pociąg wraca do Hrubieszowa

**N**adszedł długo wyczekiwany dzień. Po 13 latach do Hrubieszowa powrócił codzienny, regularny pociąg pasażerski relacji Hrubieszów Miasto - Jelenia Góra przez Werbkowice, Zamość, Stalową Wołę, Rzeszów, Opole, Lubliniec, Częstochowę, Kraków i Wrocław. Z inauguracyjnego przejazdu skorzystało około 40 osób. Pociąg odjechał punktualnie o godz. 5:45.

Nowe połączenie obsługuje nowoczesny i komfortowy skład. Wagony są klimatyzowane, mają gniazdko elektryczne przy każdym siedzeniu oraz przestronne toalety. Odcinek Hrubieszów-Kraków pokonują w nieco ponad 6 godzin, do Wrocławia dojedziemy w niespełna 10 godzin.

Bilet normalny z Hrubieszowa do Krakowa kosztuje 67 zł, do Opola 79 zł, a do Wrocławia 83 zł. Honorowane są oczywiście zniżki, np. 37 proc. dla uczniów i 51 proc. dla studentów. Za bilet zapłacimy taniej, jeśli kupimy go z wyprzedzeniem w Internecie. Na przykład student kupując bilet do Krakowa z wyprzedzeniem 21 dni zapłaci tylko 22,98 zł. Kupując tydzień przed wyjazdem - 29,55 zł.



FOT. MŁODY\_HRUBIESZOWIAK

## Nagroda ministra za uczciwość

**M**edia i portale internetowe informowały niedawno o przyznaniu nagrody za przypadkowe znalezienie srebrnego naszyjnika i przekazanie go do Muzeum w Hrubieszowie. Na tym koniec. Drugi, przygotowany

również przez hrubieszowskie muzeum wniosek, a złożony przez Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Lublinie, także został rozpatrzony pozytywnie.

Słynny w całej Polsce, a nawet w Europie i na świecie średnio-wieczny miecz odkryty przez

Wojciecha Kota w okolicach Modrynia wiosną tego roku, również został uznany za znalezisko o wyjątkowej wartości historycznej i naukowej. Natomiast godna pochwały postawa, jaką wykazał się pan Wojciech przekazując swoje odkrycie do muzeum w Hrubie-

szowie, została pozytywnie oceniona i uhonorowana nagrodą pieniężną Ministra Kultury.

Gratulujemy obu Panom i dziękujemy za zaufanie i współpracę. Dzięki takiej postawie nasza wiedza o przeszłości regionu została znacząco wzbogacona.

Zbieraliśmy pieniądze na ratowanie nagrobków

## Udana kwesta

**O**koło 3,5 tysiąca mieszkańców Hrubieszowa i innych gości, odwiedzających miejscową nekropolię włączyło się w tegoroczną kwestę na rzecz ratowania zabytkowych nagrobków. Podczas organizowanej po raz trzynasty zbiórki, do puszek wolontariuszy trafiło 8 tysięcy 209 złotych i 27 groszy.

To kwota porównywalna z uzyskiwaną w poprzednich latach, choć nieco mniejsza niż przed rokiem. Do puszek trafiły nawet banknoty 200-złotowe. Ofiarodawcami były całe rodziny od kilkuletnich dzieci po seniorów. Wszyscy otrzymali ulotki z informacjami o tym, ile zebraliśmy w poprzednich latach i jak wykorzystaliśmy te pieniądze – mówi Włodzimierz Piątkowski, przewodniczący Społecznego Komitetu Ratowania Zabytków Cmentarnych w Hrubieszowie.

Pieniądze zbierało około 60 kwestarzy. Byli w tej grupie m.in. przedstawiciele władz samorządowych z burmistrzem Tomaszem Zającem i przewodniczącą rady miejskiej Anną Świstowską, uczniowie i nauczyciele ze Szkoły Podstawowej nr 2 i 3, Zespołów Szkół nr 2 i 4, a także delegacje miejskiej biblioteki, Muzeum im. Stanisława Staszica, Towarzystwa

Regionalnego Hrubieszowskiego, Stowarzyszenia Edukacyjnego „Razem” i społecznego komitetu.

Decyzje o wykorzystaniu środków, zebranych podczas tegorocznej kwesty zapadły na zebraniu SKRZC, które odbyło się pod koniec listopada.

Tak jak w poprzednich dwóch latach połowę pieniędzy zabezpieczymy na renowację zabytkowej kaplicy cmentarnej, a resztę przeznaczymy na renowację kolejnych nagrobków. Mamy kilka własnych propozycji i sugestii konserwatora zabytków - zapowiada Włodzimierz Piątkowski.

Społeczny Komitet Ratowania Zabytków Cmentarza w Hrubieszowie dziękuje wszystkim darczyńcom, którym nie jest obojętne piękno naszej nekropolii. Dyrekcji Szkoły Podstawowej nr 1 - za pomoc w organizacji kwesty i udostępnieniu lokalu na czas zbiórki oraz Wydziałowi Oświaty, Kultury i Sportu.

Ramka: Za pieniądze, zebrane w poprzednich 12 latach udało się odrestaurować 28 nagrobków, grobowców i krzyży. Oprócz 104 tysięcy 681 złotych i 48 groszy zebranych na kwestach, SKRZC pozyskał jeszcze 13 tysięcy dotacji od Lubelskiego Konserwatora Zabytków.



Hrubieszów w partnerskiej sieci miast

# Pomogą przy rewitalizacji

**M**inisterstwo Rozwoju wybrało miasta, które będą uczestniczyć w trzech sieciach pilotażowych Partnerskiej Inicjatywy Miast: „Rewitalizacja”, „Jakość Powietrza” i „Mobilność Miejska”. PIM ma opierać się na tworzeniu sieci miast, zajmujących się konkretnym problemem czy dziedziną. Miasta zrzeszone w sieci będą wymieniać się wiedzą i doświadczeniami w danej dziedzinie oraz wypracowywać wspólnie rozwiązania.

Hrubieszów zgłosił się do udziału w tej inicjatywie i znalazł się na liście wybranych miast w sieci „Rewitalizacja”. Liderem naszej sieci są Katowice, a pozostałymi partnerami, poza Hrubieszowem jest Stalowa Wola, Gdynia, Łosice, Ostróda, Pabianice, Przemyśl, Tomaszów Lubelski, Gryfino, Świebodzice.

Miasta należące do sieci będą korzystać ze wsparcia i wiedzy ekspertów. Będą też powoływać tzw. lokalne partnerstwa, zrzeszające partnerów społeczno-gospodarczych oraz mieszkańców z wybranego obszaru i dziedziny. Takie grupy będą pracować nad opracowaniem miejskiej inicjatywy działań oraz planem ulepszeń.

Z uwagi na obowiązki gmin określone ustawą rewitalizacyjną oraz potrzeby naszego miasta wynikające z Lokalnego Programu Rewitalizacji na lata 2017-2023, udział Hrubieszowa w PIM będzie dla władz miasta narzędziem we wdrażaniu działań na rzecz



poprawy jakości życia mieszkańców. 15 i 16 listopada br. Ministerstwo Rozwoju zorganizowało w Jachrance spotkanie, którego celem było wzajemne poznanie się wszystkich uczestników sieci, poznanie miast, które przez najbliższe 2 lata będą ze sobą ściśle współpracować w ramach PIM.

Na pierwszym spotkaniu Hrubieszów reprezentował Paweł Wojciechowski, sekretarz miasta i Wojciech Czernysz, specjalista ds. rewitalizacji. Hrubieszów skorzysta ze wsparcia i wypracowań

w obszarze rewitalizacji. Chodzi o podziemia, które miasto chciałoby odtworzyć i zagospodarować jako atrakcję turystyczną oraz „Sutki”, które wymagają remontu, poprawy warunków prowadzenia działalności i atrakcyjności obszaru rewitalizacji.

Z uwagi na bardzo rozdrobniony stan właścicielski (miasto spośród wielu lokali posiada w „Sutkach” 4 swoje lokale), władze miasta szukają narzędzi i pomysłu, w jaki sposób wesprzeć proces rewitalizacji tego miejsca.

Być może w ramach PIM-u uda się zastosować doświadczenia innych miast w podobnym temacie.

W związku z dużym zainteresowaniem Partnerską Inicjatywą Miast ze strony samorządów, resort rozwoju planuje kolejne nabory i utworzenie – na przełomie 2017 i 2018 r. - kolejnych dwóch sieci pilotażowych: „Zrównoważone użytkowanie przestrzeni i rozwiązania oparte na środowisku naturalnym” oraz „Praca w gospodarce lokalnej”.

Po wyborach w TRH

## „Nowy, stary prezes”

**W**Hrubieszowskim Domu Kultury odbył się XXIV walny zjazd Towarzystwa Regionalnego Hrubieszowskiego im. Stanisława Staszica. Prezesem na kolejną kadencję został wybrany Jerzy Leopold Krzyżewski. W obecności m.in. członka zarządu województwa lubelskiego Arkadiusza Bratkowskiego, dyrektora Wojewódzkiego Ośrodka Kultury w Lublinie

Artura Sępocha, burmistrza Tomasza Zająca, wiceburmistrz Marty Majewskiej, przewodniczącej RM Anny Świstowskiej, otwarcia zjazdu dokonał prezes TRH - Jerzy L. Krzyżewski.

Arkadiusz Bratkowski wręczył medale „Zasłużony dla Województwa Lubelskiego” Emilii Feliksiak i Jerzemu Krzyżewskiemu oraz dodatkowe wyróżnienie Dorocie Grzymale. Natomiast dyrektor WOK-u w

Lublinie wręczył dla dziesięciu wyróżniających się w działalności społecznej dyplomy – podziękowania.

Zarząd po ukonstytuowaniu się wygląda następująco:  
prezes – Jerzy Leopold Krzyżewski  
wiceprezes – Emila Feliksiak  
sekretarz – Katarzyna Suchacka  
skarbnik – Czesław Podgórski  
kronikarz – Helena Piekarczyk  
członkowie:

Bogumiła Dragan-Szkodzińska, Henryk Kazimierz Lebedowicz, Kazimierz Łukiewicz, Wiesław Sikora i Agnieszka Skubis-Rafalska

Komisja rewizyjna:  
Maurycy Mikita – przewodniczący, Andrzej Jączek, Jadwiga Sanek  
Sąd koleżeńcki: ks. Waldemar Malinowski – przewodniczący, Krystyna Przybysz, Marek Ambroży Kitliński

## Hołd ofiarom stanu wojennego



**Z** okazji 36. rocznicy wprowadzenia stanu wojennego przed murami hrubieszowskiego zakładu karnego odbyło się uroczyste złożenie kwiatów pod tablicą upamiętniającą więźniów politycznych osadzonych w okresie stanu wojennego w Zakładzie Karnym w Hrubieszowie.

W uroczystości oprócz funkcjonariuszy Służby Więziennej wzięli udział przedstawiciele władz samorządowych Hrubieszowa: Tomasz Zając, burmistrz miasta oraz reprezentanci NSZZ Solidarność Regionu Środkowo – Wschodniego.

## Andrzejki w muzeum



1054 – tyle osób odwiedziło hrubieszowskie muzeum w ramach niemal dwutygodniowych warsztatów andrzejkowych organizowanych przez Beatę Bitner z działu etnograficznego, która jest jednocześnie ich pomysłodawcą. Są one prowadzo-

ne od 2014 r. Warsztaty andrzejkowe mają na celu przybliżenie tradycji, historii i obrzędowości związanej z wigilią św. Andrzeja przypadającą na noc z 28 na 30 listopada. Są kierowane głównie do młodzieży ze szkół podstawowych i średnich.

Konkurs

## Recytowali na medal

**M**iejska Biblioteka Publiczna już po raz XVI zorganizowała konkurs recytatorski „Ziemia Hrubieszowska w poezji i prozie”. Finał konkursu odbył się w sali Hrubieszowskiego Domu Kultury.

W przesłuchaniach finałowych uczestniczyło 26 osób. Jury nagrodziło Pawła Stankiewicza i Oliwię Kisielewicz ze SP nr 1, Marcelę Mazurek i Jakuba Sowę ze SP nr 3, Izabelę Ciesielczuk z Zespołu Szkół nr 2, Emilię Tomaszewską z Zespołu Szkół nr 1 i Weronię

Żytowiecką z Zespołu Szkół nr 2.

Ponadto jury przyznać wyróżnienia: Olafowi Lewandowskiemu ze SP nr 1, Klaudii Szkutnik ze SP nr 3, Zuzannie Czernysz ze SP nr 3, Aleksandrze Feliksiak ze SP nr 3 oraz Wiktorii Rozwadowskiej z Zespołu Szkół nr 1.

Komisja oraz organizatorzy pragną serdecznie podziękować wszystkim uczestnikom, instruktorom oraz nauczycielom, przygotowującym dzieci i młodzież do udziału w konkursie. Fundatorem nagród był burmistrz Miasta Hrubieszowa.



11 listopada w Hrubieszowie

# Uczciliśmy Święto Niepodległości



Główne uroczystości niepodległościowe odbyły się na placu przed kościołem pw. św. Mikołaja. Rozpoczął je ks. dziekan Wiesław Oleszek. Następnie, po wciągnięciu flagi na maszt, głos zabrał burmistrz To-

masz Zając. Po jego przemówieniu por. Radosław Prokopiuk odczytał apel pamięci. Następnie oddano salwę honorową. Kwiaty i wieńce pod Pomnikiem Legionisty złożyły delegacje władz samorządowych, służb mundurowych, organizacji i

szkół. Po uroczystościach odbyła się msza św. z udziałem pocztów sztandarowych.

Mieszkańcy Hrubieszowa po raz drugi uczcili Święto Niepodległości również na sportowo. Dystans 5 km pokonali w towarzystwie

burmistrza Tamasza Zająca i sekretarza miasta - Pawła Wojciechowskiego.

Biegacze wyruszyli z Rynku i pod przewodnictwem dyrektora HOŚiR-u Marka Watrasa pokonali trasę: Plac Wolności, ul. Partyzan-

tów, Żeromskiego (rondo), stadion, gdzie nastąpiła przerwa na wspólne ćwiczenia, ul. Ciesielczuka, 3 Maja i Rynek. Bieg zakończył się na deptaku, gdzie na uczestników czekało losowanie nagród i upominków.

## Oddali hołd poległym



Straż Miejska oraz Nadleśnictwo Strzelce uczciło pamięć rozstrzelanych przez Niemców 16 kwietnia 1942 r. 17 działaczy podziemia i żołnierzy ZWZ-AK, składając wiązanki kwiatów pod krzyżem upamiętnia-

jącym mord w lesie przy ul. Zamojskiej. Wcześniej Nadleśnictwo Strzelce uporządkowało okolice krzyża. Strażnicy miejscy i leśnicy uzgodnili, że wspólnie obejmą to miejsce pamięci narodowej swoim patronatem.

Rekordowa liczba uczestników

## Festiwal patriotyzmu

Zespół „Celebro” z Wrocławia zdobył Grand Prix i nagrodę Stowarzyszenia Artystów, Wykonawców Polskich podczas tegorocznego Festiwalu Pieśni Patriotycznej i Religijnej Wojska Polskiego w Hrubieszowie. W organizowanej po raz 22 imprezie wzięła udział rekordowa liczba 84 wykonawców. Łącznie w pięciu koncertach konkursowych wystąpiło ponad 200 artystów z różnych stron Polski, którzy odpowiedzieli na zaproszenie 2. Hrubieszowskiego Pułku Rozpoznawczego, jednego z głównych organizatorów festiwalu. Gwiazdami imprezy byli „Wanda i Banda” oraz „Bednarek Band”.

Nagrodę specjalną burmistrza Hrubieszowa dla solisty z powiatu hrubieszowskiego odebrała Agata Buta, a nagrodę wójta gminy Hrubieszów otrzymał zespół „Na jeden raz” z OSP Mieniany.





Sport młodzieżowy

# To przyszłość naszego klubu



Najmłodsze grupy piłkarskie Unii – żacy młodszy i starsi dobrze sobie radzą w tegorocznych rozgrywkach. To zasługa nie tylko trenerów Mariusza Zająca oraz Łukasza Kamińskiego, ale także dzieci i ich rodziców. W swojej grupie młodszych orlików sporo zwycięstw odnieśli również podopieczni trenera Piotra Fulary.

Dzięki powstaniu grup dziecięcych i młodzieżowych, młodzi piłkarze Unii rozwijają swoją pasję oraz mile spędzają czas z rówieśnikami. Uczestniczyli już

w obozach sportowych m.in. w Krasnobrodzie i Suścu organizowanych przez klub w okresie wakacji, przy wsparciu władz miasta.

W klubie istnieją także trzy grupy młodzieżowe - młodzik młodszy - trener Jacek Jaworski, młodzik starszy - trener Piotr Stadnicki oraz junior młodszy - trener Piotr Wierzbicki. Młodzicy młodzi awansowali do rozgrywek w okręgu zamajskim i zajęli VI miejsce w lidze.

Pozostałe grupy młodzieżowe rozgrywają swoje mecze w lidze



**Podopieczni Piotra Fulary zajmują po tej rundzie 1. miejsce wśród orlików młodszych**

wojewódzkiej, mierząc się z najlepszymi zespołami województwa lubelskiego. Trzech zawodników Unii dostało powołanie do kadry województwa lubelskiego.

Są to Piotr Kielbasa, Karol Kuczyński i Szymon Woś.

- Nasz klub, aby mógł funkcjonować i przynosić takie wyniki, wymagał współpracy wielu

osób – podkreśla Ernest Lipski, prezes klubu. - Począwszy od przedstawicieli lokalnych władz sportowych, rodziców, trenerów, kończąc na najważniejszych, bez

których było by to niemożliwe - młodych piłkarzy. To oni będą kiedyś reprezentować nasze miasto i to właśnie oni są przyszłością naszego klubu.

Konkurs

## Jesień Plastyczna – Hrubieszów 2017



**Alfred Przybysz odbiera nagrodę za Najciekawszą Pracę Roku.**

Alfred Przybysz z Hrubieszowa został laureatem konkursu plastycznego na najciekawszą pracę roku. Jury przyznało artyście pierwsze miejsce za zestaw grafik „Uroki Rostocza - Susiec”, „Krajobraz Rostocza”, „Drewniany młyn w

Suścu”, „Wśród lip przydrożnych - Susiec”, podkreślając świetne posługiwanie się autora kreską, zróżnicowanie szarości i czerni, uzyskanie nastroju, przestrzeni i głębi.

Nagrodę burmistrza Hrubieszowa przyznano Rozalii Cios z Hrubieszowa za obraz olejny „Szumy”,

doceniając wyszukaną gamę kolorystyczną i delikatną materię roztoczańskie pejzażu.

Nagrodę starosty otrzymało dwóch autorów: Valeriia Jasińska z Lublina za obraz „Ludzie i manekiny” oraz Anna Świca z Biłgoraja za obraz „Brama Pałacu w Narolu”.



**Nagrodę Burmistrza Miasta Hrubieszowa otrzymała w tym roku Rozalia Cios**

Również dwóch autorów zostało laureatami nagrody wójta gminy Hrubieszów: Renata Szuryga ze Świdnika za akwarelę „Jesiennie II” oraz Katarzyna Kamińska z Lublina za obraz „Młyn Susiec”.

Helena Piekarcz z Hrubieszowa za obraz „Hrubieszów zimą” i Maria Rowdo z Wrocławia za obraz „Łąka pod lasem” otrzymali z kolei nagrodę dyrektora Hrubieszowskiego Domu Kultury

Jury przyznało także wyróżnienia: Claudii Metto z Lublina za

obraz „Odbicie w wodzie”, Zdzisławie Tracz-Mardofel z Wilkowa za obraz „Ptaki” i Jolancie Mróz z Mołodiatycz za obraz „Stado w Alpach”.

Nagrodę publiczności otrzymał Andrzej Marut. Na konkurs wpłynęło 78 prac 19 autorów.



Wieści z biblioteki – spotkania autorskie

# Dzień dobry, nazywam się...



W ramach Budżetu Obywatelskiego w Hrubieszowie odbyło się wiele spotkań autorskich z:

... Robert Horbaczewski  
29 września gościem MBP w Hrubieszowie był Robert Horbaczewski. Tyszwianin, absolwent politologii, dziennikarz „Kroniki Tygodnia”, „Rzeczpospolitej”, zdobywca nagród z branży dziennikarskiej, autor książek „W blasku świateł”, „W cieniu kopuły” i innych, będących reporterskim zapisem historii opowiedzianych przez sędziwych mieszkańców Tyszwowca. Jest również autorem cyklu artykułów w Kronice Tygodnia, w których przedstawia opowieści jednego człowieka, rodziny, wydarzenia. Spotkanie było okazją do zebrania materiału do publikacji od mieszkańców Hrubieszowa.

... Krzysztof Konopa  
6 października w sali GotArt Hrubieszowskiego Domu Kultu-

ry odbyło się spotkanie autorskie z Krzysztofem Konopą, poetą i satyrykiem, laureatem kilkunastu krajowych konkursów poetyckich, trzykrotnego finalisty i laureata Ogólnopolskiego Turnieju Łgarzy w Bogatyni.

... Jacek Pałkiewicz  
Naszym gościem był również Jacek Pałkiewicz, dziennikarz, jeden z najbardziej aktywnych podróżników i eksploratorów naszych czasów. To niestrudzony organizator wypraw na wszystkich szerokościach geograficznych z zapalem dokumentujący pradawne kultury małych grup etnicznych, które pod niszczącymi wpływami naszej cywilizacji na zawsze znikają z powierzchni ziemi. Członek rzeczywisty Królewskiego Towarzystwa Geograficznego w Londynie. Reporter, odkrywca źródła Amazonki, od 40 lat przemierza peryferie świata. Twórca survivalu w Eu-

ropie, jest powszechnie uznawanym autorytetem w dziedzinie przetrwania. Mieszka trochę we Włoszech, trochę w Polsce. W 1975 r. samotnie pokonał Atlantyk w roli dobrowolnego rozbitka. To 44-dniowe doświadczenie wykorzystali badacze z NASA, zainteresowani problematyką izolacji i granic ludzkiej wytrzymałości. Spotkanie prowadził Krzysztof Petek, pisarz, dziennikarz, organizator wypraw, instruktor survivalu, a także przyjaciel i towarzysz ekspedycji Jacka Pałkiewicza.

... Grażyna Jeromin-Gałuszka  
„Magnolia”, „Złote nietoperze”, „Kobiety z Czerwonych Bagien”, „Legenda” – to książki napisane przez panią Grażynę, która gościła w Hrubieszowie w ramach cyklu jesiennych spotkań autorskich.

Autorka dzieliła się z publicznością opowieścią o swoim

życiu, rozpoczęciu przygody z pisaniem, kolejnych sukcesach książkowych oraz planach na najbliższy czas. Przyznała, że zawsze kochała czytać, najwyżej ceni sobie kunszt Bolesława Prusa i Władysława Reymonta, a jej ulubiona książka, do której często wraca, to „Sto lat samotności” Gabriela Garcii Marqueza.

... Michał Książek  
Leśnik, przyrodnik, podróżnik, poeta, publicysta, przewodnik po Syberii, obserwator przyrody, ludzi i miejsc, aktywny przeciwnik wycinki drzew w Puszczy Białowieskiej – tak można podsumować doświadczenia gościa spotkania w naszej bibliotece. Swoje doświadczenia opisał w książkach „Syberia. Słownik miejsca”, „Droga 816” oraz w tomiku poezji „Nauka o ptakach”.

Prezentując slajdy z odwiedzonych miejsc oraz przyrody, której jest wielkim miłośnikiem, opowiadał o urokach życia na Syberii, swoim podróżowaniu, wielokulturowości terenów przygranicznych oraz o ptakach, które można spotkać już tylko we wschodniej części Polski. Dla naszego gościa najbardziej gorącym tematem była jednak obrona Puszczy Białowieskiej przed prowadzoną obecnie wycinką drzew.

... Andrzej Pilipiuk  
Ten jeden z najbardziej rozpoznawalnych pisarzy polskiej fantastyki był gościem Miejskiej Biblioteki Publicznej w Hrubieszowie. Autorowi towarzyszył wiceprezes „Fundacji ku Przyszłości” Marek Farfos, który wspólnie z pisarzem podejmuje działania na rzecz upamiętniania ważnych wydarzeń związanych z historią Wojsławic.

Wspaniała atmosfera, Stary Piernik Wędrowczyca - regionalny wyrób cukierniczy oraz dobry humor towarzyszyły zebranym na ostatnim tegorocznym spotkaniu dla dorosłych czytelników.

... Paweł Beręsewicz  
28 listopada odwiedził nas autor ponad dwudziestu książek dla dzieci i młodzieży, cenionych przez czytelników w każdym wieku. Pan Paweł jest również tłumaczem z języka angielskiego (m.in. „Ani z Zielonego Wzgórza” L. M. Montgomery, „Przygód Tomka Sawyera” M. Twaina), w przeszłości pracował jako leksykograf oraz nauczyciel języka angielskiego w liceum. Na spotkanie przybyła liczna publiczność złożona z dzieci i rodziców w liczbie ponad 80 osób, a niektórzy mieli nawet niewątpliwie zaszczyt wypicia herbaty z pisarzem.



SP 2

# Ślubowanie pierwszaków

24 listopada był ważnym dniem dla pierwszoklasistów ze Szkoły Podstawowej nr 2 im. Księdza Stefana Wyszyńskiego w Hrubieszowie. Tego dnia pierwszoklasiści stali się jej pełnoprawnymi uczniami. Dzieci pod opieką wychowawczyń: Małgorzaty Malickiej-Jankowskiej, Joanny Tomasiak i Danuty Pirogowicz recytowały wiersze, śpiewały piosenki oraz zatańczyły taniec, który przygotowała Elżbieta Charatynowicz.

Podniosłym punktem uroczystości było uroczyste ślubowanie, które odebrał Andrzej Jurczyński, dyrektor szkoły. Wśród gości był m.in. ks. Andrzej Puzon, proboszcz parafii Matki Bożej Nieustającej Pomocy, Katarzyna

Kostrubiec, przewodnicząca rady rodziców, Radosław Szkudziński, naczelnik wydziału oświaty kultury sportu i turystyki. Uroczystość prowadziła Natalia Karcz, przewodnicząca samorządu szkolnego. Uczniów klas pierwszych powitali czwartoklasiści: Karol Obszyński, Hanna Kossowska, Karol Fietko, Martyna Bryk, Anna Szeląg i Karolina Kusiak. Dekorację wykonali uczniowie: Maja Hawryluk, Beata Wyczawska z klasy 3A gimnazjum, Jakub Jaros, Weronika Bańka, Julia Mielniczuk, Oliwia Pietryna, Martyna Pazyna, Natalia Karcz, Paweł Djabin, Jakub Wołyniec, Patryk Szumiata i Piotr Dąbrowski z klasy 3B gimnazjum pod kierunkiem Agnieszki Ślazińskiej.



O akustykę zadbał Marcin Mróz i Krzysztof Dąbrowski. Zaproszenia na uroczystość wykonała Anna Naja. Po zakończeniu czę-

ści oficjalnej uczniowie otrzymali drobne upominki, a następnie udali się do swoich sal na słodki poczęstunek.

SP 3

## Przywitali nowych uczniów

Ślubowanie pierwszoklasistów odbyło się również - 8 listopada - w Szkole Podstawowej nr 3. Danuta Krawczuk, dyrektor szkoły powitała przybyłych gości: Radosława Szkudzińskiego, naczelnika wydziału oświaty, kultury i sportu, Annę Wiśniewską, przewodniczącą rady rodziców, dziadków, opiekunów, nauczycieli i pracowników szkoły.

Doniosłym momentem uroczystości było ślubowanie pierwszoklasistów, które wzbudziło wiele emocji. „Ślubuję być dobrym Polakiem, dbać o dobre imię swojej klasy i szkoły. Będę uczyć się w szkole jak kochać Ojczyznę, jak dla niej pracować, kiedy urosnę. Będę starał się być dobrym kole-

gą, swym zachowaniem i nauką sprawiać radość rodzicom i nauczycielom” - takie przyrzeczenie składali pierwszoklasiści. Kolorowym ołówkiem aktu pasowania dokonała dyrektor szkoły Danuta Krawczuk wraz z zastępcami. Tym samym pierwszaki zostały włączone do społeczności uczniowskiej Szkoły Podstawowej nr 3 im. mjr Henryka Dobrzańskiego „Hubala” w Hrubieszowie.

Następnie dzieci zaprezentowały pięknie przygotowane tańce. Niejedna lza zakręciła się, gdy tańczyły tango. Dzień ślubowania na długo pozostanie w pamięci nas wszystkich, a pamiątką będą wspólne fotografie.



Wszystkim pierwszoklasistom życzymy sukcesów w nauce i jak najlepszych ocen na pierwszym szkolnym świadectwie.

SP 1

## Przyrzeczenie maluchów

W październiku 2017 roku wszyscy uczniowie klas pierwszych w obecności dyrektorki szkoły, wychowawców oraz swoich rodziców złożyli ślubowanie na Sztandar Szkoły. Na wstępie głos zabrała pani dyrektor Edyta Kucharska. Powitała wszystkich zebranych, szczególnie zwróciła się do bohaterów dnia i poprosiła o przedstawienie umiejętności, które dzieci zdobyły przez dwa miesiące nauki w szkole. Uczniowie zaprezentowali program artystyczny, podczas którego wykazali się wiedzą na temat swojej Ojczyzny oraz znajomością zasad obowiązujących w szkole, szczególnie dotyczących bezpieczeństwa.

Uroczystego aktu pasowania na uczniów dokonały: pani dyrektor Edyta Kucharska, w - ce dyrektor Jo-

anna Filipowicz oraz przewodnicząca Rady Rodziców - Monika Panasiewicz. Nad całością uroczystości czuwali przedstawiciele Małego Samorządu Uczniowskiego: Julia Grab, Oliwia Kisielewska i Dawid Pempko. Pamiątkowe dyplomy oraz piękne i efektowne czapki zostały sponsorowane przez Radę Rodziców.

Wspaniałą dekorację wykonały panie: Barbara Mielniczuk i Arleta Kowalska, a uczeń Jakub Wezgraj zapewnił oprawę muzyczną całej uroczystości.

Po części oficjalnej dzieci udały się do swoich klas, gdzie czekał na nie słodki poczęstunek przygotowany przez rodziców.

Ten niezwykle doniosły dzień był ogromnym przeżyciem dla dzieci oraz ich rodziców i na długo pozostanie w miłych wspomnieniach.

Z udziałem seniorów

## XVIII Mini Turniej „Kto Lepszy” za nami

Jak co roku, wszystkie miejskie szkoły oraz - gościnnie - zespół Sokolany ze szkoły z Sokala rywalizowały w hrubieszowskich zawodach piłkarskich. Zwycięskie zespoły w poszczególnych rocznikach zostały wyłonione po zwycięstwach w meczach.

W poszczególnych kategoriach zwyciężyli:

Klasy IV chłopcy:

1. SP 1
2. SP 3
3. SP 2

Klasy V chłopcy:

1. SP 1
2. SP 3



Dyplomy uznania dla Mariana Cisto i Danuty Krawczuk od Burmistrza Miasta

3. SP 2

Klasy VI chłopcy:

1. SP 2
2. SP 3
3. SP 1

Klasy VII chłopcy:

1. SP 1

2. Sokolany

3. SP 3

4. SP 2

Gimnazja:

1. Gim 3

2. Gim 1

3. Gim 2

## Wysokie loty modelarzy

W Częstochowie odbyły się ostatnie w tym sezonie zawody modeli swobodnie latających klas. Modelarze UKS „Jedynka” pod opieką instruktora Leszka Kryszczuka w składzie: Piotr Wielosz-Hałasa, Dominik Skwarek oraz Patryk Bajer zajęli następujące miejsca:

**Klasyfikacja F1A – OPEN**

III miejsce Piotr Wielosz-Hałasa

**Klasyfikacja F1A – junior:**

I miejsce Piotr Wielosz-Hałasa UKS „Jedynka” Hrubieszów

III miejsce Dominik Skwarek UKS „Jedynka” Hrubieszów

**Klasyfikacja F1B – junior**

IV miejsce Patryk Bajer UKS „Jedynka” Hrubieszów

W rankingu kadry narodowej na rok 2017 w klasie modeli F1A – junior Dominik Skwarek zajął I miejsce. W 2018 r. Dominik zostanie powołany do kadry narodowej, która pojedzie na mistrzostwach świata.

To nie jedyne sukcesy naszych modelarzy. 25 listopada uczestniczyli w V Okręgowych Zawodach Modeli Szybowców Halo-nych klasy FIN w Zamościu.

Miejsca naszych modelarzy:

Kategoria wiekowa młodzik:

I miejsce Karol Szumiata

Kategoria wiekowa junior:

I miejsce Mateusz Mięczak

II miejsce Kacper Zbarachewicz  
III miejsce Jakub Wezgraj  
Kategoria wiekowa senior:  
I miejsce Leszek Kryszczuk  
Drużynowo zajęliśmy I miejsce.

10 grudnia modelarze z Uczniowskiego Klubu Sportowego „Jedynka” wraz z Hrubieszowskim Ośrodkiem Sportu i Rekreacji zorganizowali Ogólnopolskie Zawody Modeli Szybowców Halo-nych klasy FIN.

Miejsca naszych modelarzy:

Kategoria wiekowa młodzik młodszy:

1 miejsce Paweł Gumieniak

2 miejsce Filip Szczepanik

Kategoria wiekowa młodzik:

2 miejsce Karol Szumiata

Kategoria wiekowa junior młodszy:

2 miejsce Mateusz Mięczak

3 miejsce Kacper Kaczmarek

Kategoria wiekowa junior:

1 miejsce Dominik Skwarek

2 miejsce Patryk Bajer

Kategoria wiekowa senior:

2 miejsce Leszek Kryszczuk

Sukcesem zakończyły się również zawody naszych modelarzy, które odbyły się na początku grudnia w Bochni. W kategorii wiekowej junior młodszy wygrał Mateusz Mięczak; trzeci był Piotr Gumieniak, a kategorii junior bezkonkurencyjnym okazał się Jakub Wezgraj.



# 95 lat sportu w Hrubieszowie

15 grudnia 2017 r. w Hrubieszowskim Ośrodku Sportu i Rekreacji odbyły się uroczystości z okazji jubileuszu „95 lat hrubieszowskiego sportu 1922 – 2017”.

Ochody otworzył burmistrz Hrubieszowa Tomasz Zając, który powitał przybyłych gości, a następnie wręczył Odznakę Honorową „Zasłużony dla Województwa Lubelskiego” dla Marka Ambrożego Kitlińskiego – hrubieszowskiego sportowca, regionalisty i inicjatora uroczystości.

Następnie burmistrz i prezes Towarzystwa Regionalnego Hrubieszowskiego Jerzy Krzyżewski wręczyli Antoniemu Czerniakowi – trenerowi kadry Polski sztangistek Nagrodę Miasta Hrubieszowa – statuetkę króla Władysława Jagiełły. Nagroda została przyznana za wieloletnią pracę z młodymi zawodnikami sekcji podnoszenia ciężarów Miejskiego Klubu Sportowego „Unia”, owocującą medalami reprezentantów Hrubieszowa na szczeblu krajowym i międzynarodowym.

Po wręczeniu wyróżnień burmistrz Tomasz Zając i wieloletni hrubieszowski działacz sportowy – Tadeusz Nowosad, odsłoniли wspólnie prezentację portretów zasłużonych działaczy i sportowców, a Marek Ambroży Kitliński wygłosił okolicznościowy referat.

Następnie wiceprzewodniczący Wojewódzkiego Zrzeszenia LZS w Lublinie, Wacław Słomkowski wręczył okolicznościowe odznaczenia. Pamiątkowe medale 70-lecia LZS otrzymali: Leon Wodzyński, Henryk Lebedowicz, Marian Cisło i Jadwiga Piłat. Odznakę zasłużonego działacza LZS otrzymali: Tomasz Zając, Artur Kern, Zdzisław Kosakowski, Marek Watras, Leszek Tarnawski, Marek Kitliński, Bogusław Lachowicz, Tomasz Magdziak, Antoni Czerniak, Dorota Wrzos, Krystyna Rozkał-Kitlińska i Małgorzata Muzyczuk.

Złotą Odznakę Honorową Zrzeszenia Ludowe Zespoły Sportowe otrzymała przez Miejski Klub Sportowy Unia Hrubieszów, odebrał prezes klubu Ernest Lipski.

Na zakończenie uroczystości odbyła się okolicznościowa sztafeta z udziałem uczniów hrubieszowskich szkół podstawowych. Wręczenie pamiątkowych pucharów przedstawicielom drużyn sztafety było ostatnim akcentem uroczystości jubileuszowych.



W budynku HOSiR-u można obejrzeć portrety zasłużonych działaczy sportowców związanych z naszym miastem



Statuetka Jagiełły dla Antoniego Czerniaka



Wacław Słomkowski, wiceprzewodniczący Wojewódzkiego Zrzeszenia LZS w Lublinie wręczył okolicznościowe odznaczenia



W uroczystościach udział wzięty dzieci hrubieszowskich szkół



Puchary Burmistrza Miasta dla szkół za udział w sztafecie



Marek A. Kitliński i jego dawny zawodnik sekcji LA – Tomasz Zając Burmistrz Miasta Hrubieszowa



Są najlepsi w regionie

## Nagroda dla hrubieszowskich seniorów

**F**inał XVIII Jesiennego Przeglądu Twórczości Artystycznej Seniorów w Dęblinie przyniósł hrubieszowskim seniorom nagrodę. Członkowie Klubu Złotego Wieku działający przy Hrubieszowskim Domu Kultury dzięki swojej pracy i zaangażowaniu znaleźli się wśród najlepszych z całego województwa lubelskiego. Finał imprezy odbył się 18 listopada 2017 r. Poziom występów był bardzo wysoki, a różnorodność prezentacji przeszła najsmielsze oczekiwania organizatorów. Na jesiennym przeglądzie wystąpiło ponad 1000 wykonawców.

Hrubieszowscy seniorzy od kilku lat aktywnie działają nie tylko w zakresie działalności Sto lat!

artystycznej, ale udzielają się także społecznie – i to z dużym powodzeniem. Hrubieszowska Rada Seniorów, która powstała w ub. r. podejmuje wiele działań na rzecz osób starszych. Dzięki ich staraniom doszło do kilku spotkań tematycznych, w których wzięło udział kilkudziesięciu seniorów. Było to m.in. spotkanie dotyczące bezpieczeństwa: jak nie dać się oszukać metodą „na wnuczka”, porady konsumenckie, jak uniknąć niebezpieczeństwa związanego z podpisywaniem nieprzemyślanych umów, jakie zasady obowiązują przy zmianie operatora sieci komórkowej itp.

Z inicjatywy Hrubieszowskiej Rady Seniorów przy ulicy Róża-

nej została ustawiona ławka. W planach są kolejne: przy siłowni w Parku „Solidarności”, przy ul. Mickiewicza od strony ulicy Polnej oraz przy ul. Basaja. Również z inicjatywy HRS mają być oznakowane niebezpieczne dla pieszych miejsca np. na ul. Staszica - przy zejściu gdzie kończą się schodki.

Informacje o działaniach można HRS można znaleźć na stronie internetowej Urzędu Miasta Hrubieszów [www.miasto.hrubieszow.pl](http://www.miasto.hrubieszow.pl)

Ramka: Punkt informacyjny dla seniorów funkcjonuje przy Urzędzie Miasta Hrubieszów. W drugi wtorek każdego miesiąca pełnione są dyżury w godzinach 13- 15 (tel. 84 696 23 80 w. 24)



Grają i śpiewają od 2007 r.

## Ponad pół wieku razem



**K**atarzyna i Bolesław Borsuk oraz Maria i Zygmunt Szkabara – to pary małżeńskie, które są razem od 60 lat. Tomasz Zajac, burmistrz Hrubieszowa wręczył jubilatom pamiątkowe medale z tej okazji oraz złożył najserdeczniejsze życzenia również tym parom, które w tym roku obchodzą jubileusz 50-lecia. Na uroczystości, które odbyły się w Urzędzie Stanu Cywilnego w Hrubieszowie przybyli: Kazimiera i Edward Białonoga, Jadwiga i Zbigniew Dolewka, Czesława i Zdzisław Dynkiewicz, Janina

i Mieczysław Hojda, Teresa i Czesław Janiccy, Irena i Kazimierz Jonak, Barbara i Adam Karcz, Regina i Zygmunt Kurrowscy, Irena i Kazimierz Łukiewicz, Zuzanna i Bolesław Osiniak, Czesława i Czesław Pawelec, Władysława i Witold Przybysz, Elżbieta i Andrzej Strupiechowscy, Danuta i Ryszard Tokarscy, Zofia i Gustaw Urbaniak, Wiesława i Zygfryd Kalbarczyk, Helena i Roman Makowiec.

Goście wysłuchali i obejrzeni występy artystyczne zespołu działającego przy Hrubieszowskim Domu Kultury

oraz zespół „Zuzanki” z Moniatycz.

Zgłoszenia jubilatów Pary małżeńskie obchodzące 50-lecie pożycia małżeńskiego, na stałe zameldowane na terenie miasta i gminy Hrubieszów mogą zgłaszać chęć udziału w uroczystości. Zgłoszenie nie musi być dokonane osobiście, z wnioskiem może wystąpić każda osoba, która chce ich uhonorować. Przyjmowanie zapisów zaczyna się z rocznym wyprzedzeniem. Prosimy o zgłaszanie uczestników na przyszłoroczne jubileusze do Urzędu Stanu Cywilnego w Hrubieszowie, pokój nr 3.

## 10 lat „Młynarzy”



**W**Hrubieszowskim Domu Kultury odbył się jubileuszowy koncert z okazji dziesięciolecia działalności Teatru Piosenki Młyn. To wydarzenie było jednocześnie promocją najnowszej płyty TPM pt. „Na trzy...”, zawierającej autorskie kompozycje Tomasza Brudnowskiego, Andrzeja Pakuły i Adama Szabata oraz śpiewnika z tekstami „Młynarzy” napisanymi od początku istnienia grupy.

Poza wymienionymi już osobami, na scenie zobaczyliśmy

jeszcze Agatę Jarmusz, Małgorzatę Nazar, Mateusza Kłaka, Waldka Kondraciuka, Marka Malca i Lecha Serafina. Jubileusz zespołu uświetnił swoim występem Jan Kondrak, hrubieszowianin, artysta Lubelskiej Federacji Bardów i przyjaciół grupy.

Całość poprowadziła Kamila Wróbel, aktorka Białostockiego Teatru Lalek, która swoją przygodę z aktorstwem rozpoczęła dziesięć lat temu u boku „Młynarzy”.

Teatr powstał w Hrubieszowie jesienią 2007 r. z inicja-

tyw Adama Szabata. Od początku o kształcie Młyna decydowali również: Magdalena Sielicka, Tomasz Brudnowski, Maciej Łyko i Andrzej Pakuła. Jako nadrzędny cel istnienia Teatru Piosenki Młyn obrano zapoznanie publiczności z twórczością hrubieszowskich i pozahrubieszowskich twórców prezentujących wysoki poziom interpretacji piosenki, prozy i poezji. Teatr Piosenki Młyn koncentruje się na koncertach, spektaklach muzycznych i recitalach.



Budżet obywatelski - po raz drugi w Hrubieszowie

# Czekamy na propozycje

Chodzi o budżet obywatelski, o którego podziale również w przyszłym roku będzie mógł zdecydować każdy mieszkaniec naszego miasta. Zanim dojdzie do głosowania nad zgłoszonymi projektami, rozpocznie się szereg konsultacji społecznych.

Znamy już harmonogram prac nad budżetem: Do 15 lutego 2018 r. będzie trwać kampania informacyjna i przygotowywanie zadań przez mieszkańców. Dzień później, 16 lutego rozpocznie się przyjmowanie projektów zgłaszanych przez mieszkańców. Potrwa to do końca marca. Po tym okresie nastąpi weryfikacja zgłoszonych zadań zgodnie z regulaminem Budżetu Obywatelskiego. Komisja będzie mieć na to czas do 14 kwietnia. Dzień później, 15 kwietnia poznamy listę zadań. Od 1 do 20 maja będzie można na nie głosować. O tym, jakie projekty będą zrealizowane w ramach budżetu – dowiemy się 1 czerwca, kiedy dojdzie do ich ogłoszenia.

Wysokość projektowanego Budżetu Obywatelskiego na 2018 rok wynosi 100 000 zł. Koszt realizacji pojedynczego zadania nie może przekroczyć 25 tys. zł kwoty zabezpieczonej na realizację budżetu obywatelskiego w danym roku. Zadania mogą zgłaszać mieszkańcy miasta w liczbie minimum 50 osób, którzy w dniu zgłoszenia mają ukończone co najmniej 13 lat.

Zgłoszenia – podobnie jak podczas pierwszego budżetu – będą przyjmowane wyłącznie na specjalnym formularzu dostępnym na stronie internetowej miasta oraz w urzędzie miasta. Wypełniony formularz będzie można wysłać drogą pocztową na adres Urzędu Miasta w Hrubieszowie z dopiskiem „Budżet Obywatelski – INICJATYWY” lub złożyć osobiście w sekretariacie Urzędu Miasta w Hrubieszowie. Zgłoszenia można dokonać również drogą elektroniczną, przesyłając wypełniony, zeskanowany formularz na adres email Urzędu Miasta w Hrubieszowie. W razie wysłania zgłoszenia drogą pocztową lub elektroniczną, za datę złożenia uważa się datę wpływu do urzędu.



Rozmowa z Markiem Kitlińskim

## 95-lecie sportu w Hrubieszowie



Marek A. Kitliński, Magda Hajkiewicz i Małgorzata Muzyczuk na biegu niepodległości w Hrubieszowie.

**P**rawie sto lat sportu w Hrubieszowie to imponujący jubileusz. Jak pan, jako sportowy regionalista, ocenia ten czas? Z czego możemy być dumni, a co powinniśmy zmienić?

- Dla mnie ważne jest to, że Hrubieszów po tylu latach niewoli, po I wojnie światowej i napaści bolszewickiej, pomimo braku infrastruktury sportowej tak szybko pomyślał o działalności sportowej. Już w 1922 r. powstały Wojskowe Koła Sportowe i Polskie Towarzystwo Gimnastyczne „Sokół”. Dlatego bądźmy z tych działaczy dumni i bierzmy z nich przykład, bo postęp musi być stały na różnych polach działania.

- A jak jest teraz z naszym, hrubieszowskim sportem?

- Zmieniają się czasy i upodobania sportowe. Jak obliczyłem, na tej przestrzeni mieszkańcy Hrubieszowa próbowali swoich

sił w 24 dyscyplinach sportowych. Ze starych sportów dobrze trzyma się u nas piłka nożna, lekkoatletyka i podnoszenie ciężarów. Wkroczyły też nowe sporty np. unihokej, karate, po przerwie modelarstwo. Sporo osób biega, jeździ rowerami. Uważam, że wielu mieszkańców, zarówno dzieci jak i młodzież lubi wysiłek fizyczny i to robi. Żeby stało się to powszechne, potrzebny jest jednak ktoś, kto potrafi zarazić innych sportem. Innym zagadnieniem jest uprawianie sportu profesjonalnego; tu nie wystarczy tylko chcieć i mieć talent, do tego muszą być określone warunki i to treningowe, regeneracyjne, jak i materialne, bo to już jest zawód.

- Czym sport jest dla Pana?

- Dla mnie, jak się okazało – wszystkim. Ponad pół wieku temu zawzięcie trenowałem, aby być mistrzem. Po ukończe-

niu studiów sport dał mi pracę-hobby, ponieważ trenowałem innych moją ulubioną lekkoatletykę w mojej Unii Hrubieszów, uczyłem mojego ulubionego przedmiotu w szkole, czyli wf. A teraz te doświadczenia wykorzystuję, bo opisuję starsze i aktualne hrubieszowskie wydarzenia sportowe. Jak się spotykam z byłymi zawodnikami czy uczniami, to żartuję „widzicie, najpierw was ganiałem, a teraz o tym piszę”, co przyjmują z radością. Wiele osób może potwierdzić, że czynny sport dla mnie nadal wiele znaczy, ćwiczę i „drepczę” nadal, dla lepszego samopoczucia i sprawności, relaksu, sportowych wspomnień, satysfakcji, że jeszcze mogę. Zachęcam wszystkich: spróbujcie wykonać przynajmniej parę ćwiczeń w domu, a zobaczycie, że po pewnym czasie będziecie czuć się lepiej bez względu na wiek!